COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 18.2.2016
COM(2016) 66 final

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora și Turkmenistan pentru a lua în considerare aderarea Republicii Bulgaria, a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Croația, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a României, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace la Uniunea Europeană

EXPUNERE DE MOTIVE

Propunerea atașată constituie instrumentul juridic al Recomandării de Decizie a Consiliului de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora și Turkmenistan, pentru a lua în considerare aderarea Republicii Bulgaria, a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Croația, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a României, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace la Uniunea Europeană.

(i) Recomandare de Decizie a Consiliului de aprobare a încheierii protocolului de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice.

Prezenta propunere este prezentată împreună cu:

(ii) Propunerea de Decizie a Consiliului privind semnarea protocolului în numele Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia;

(iii) Propunerea de Decizie a Consiliului privind încheierea protocolului în numele Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia;

În conformitate cu actele de aderare ale Republicii Bulgaria, Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Croația, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungaria, Republicii Malta, Republicii Polone, României, Republicii Slovenia și Republicii Slovace la Uniunea Europeană, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Croația, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Ungaria, Republica Malta, Republica Polonă, România, Republica Slovenia și Republica Slovacia aderă la acordurile internaționale semnate sau încheiate de Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia prin intermediul unui protocol la acordurile respective.

Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Turkmenistan, pe de altă parte, denumit în continuare „acordul”, a fost semnat la Bruxelles la 25 mai 1998 (*acordul se află în curs de ratificare și nu a intrat încă în vigoare*).

Protocolul propus include Republica Bulgaria, Republica Cehă, Republica Estonia, Republica Croația, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Ungaria, Republica Malta, Republica Polonă, România, Republica Slovenia și Republica Slovacă în calitate de părți contractante la acord și prevede angajamentul UE de a furniza versiunea autentică a acordului în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză.

Comisia consideră că rezultatele negocierilor sunt satisfăcătoare și solicită Consiliului să adopte o Decizie a Consiliului de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Turkmenistan, pe de altă parte, pentru a lua în considerare aderarea Republicii Bulgaria, a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Croația, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a României, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace la Uniunea Europeană.

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora și Turkmenistan pentru a lua în considerare aderarea Republicii Bulgaria, a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Croația, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a României, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace la Uniunea Europeană

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 al doilea paragraf,

având în vedere recomandarea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Actul din 2003 privind aderarea Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungaria, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace, cu articolul 6 alineatul (2) din Actul din 2005 privind aderarea Republicii Bulgaria și a României, cu articolul 6 alineatul (2) din Actul din 2011 privind aderarea Republicii Croația, aderarea la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Turkmenistan, pe de altă parte („acordul”) trebuie convenită prin intermediul unui protocol la acord. În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din actele de aderare din 2003, 2005 și 2011, în cazul unor astfel de aderări se aplică o procedură simplificată, prin care Consiliul, hotărând în unanimitate în numele statelor membre, încheie un protocol cu țările terțe în cauză.

(2) La 8 decembrie 2003, Consiliul a autorizat Comisia, în numele Comunității și al statelor membre ale acesteia, să negocieze cu Turkmenistan un Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Turkmenistan, pe de altă parte, pentru a lua în considerare aderarea Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace la Uniunea Europeană.

(3) La 23 octombrie 2006, Consiliul a autorizat Comisia, în numele Comunității și al statelor membre ale acesteia, să negocieze cu Turkmenistan un Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Turkmenistan, pe de altă parte, pentru a lua în considerare aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană.

(4) La 14 septembrie 2012, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri cu țările terțe în cauză[1] pentru adaptarea acordurilor semnate sau încheiate de Uniunea Europeană sau de Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, având în vedere aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană.

(5) Încheierea protocolului de către Comisie ar trebui să fie aprobată în ceea ce privește chestiunile care țin de competența Comunității Europene a Energiei Atomice.

(4) Semnarea și încheierea protocolului fac obiectul unei proceduri separate în ceea ce privește chestiunile care țin de competența Uniunii și a statelor membre ale acesteia,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articol unic

Se aprobă încheierea de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Turkmenistan, pe de altă parte, pentru a lua în considerare aderarea Republicii Bulgaria, a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Croația, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a României, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace la Uniunea Europeană.

Textul protocolului este atașat la decizia privind semnarea sa.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu,
Președintele

[1] Decizia Consiliului de autorizare a deschiderii de negocieri pentru adaptarea acordurilor semnate sau încheiate de Uniunea Europeană sau de Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia cu una sau mai multe țări terțe sau cu organizații internaționale, având în vedere aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană (documentul nr. 13351/12 al Consiliului, acces LIMITAT).